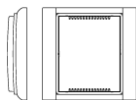


P8 T Temp Time/Element

CZ Nástěnný vysílač teploty

GB Wall temperature transmitter



ENIKA.CZ s.r.o.

Vlkov 33, 509 01 Nová Paka, Czech Republic

Telefon: +420 493 773311, Fax: +420 493 773322

E-mail: enika@enika.cz, http://www.enika.cz

CZ

POPIŠ

Vysílač teploty slouží v systému POSEIDON® k měření teploty v prostoru a k jejímu bezdrátovému přenosu k dalšímu zpracování především prostřednictvím přijímače P8 TR IP.

Vysílač teploty měří přibližně každou minutu teplotu. Hodnota změřené teploty se vysílá v intervalech maximálně 10 minut. Pokud se od posledního vysílání teplota změnila o více než jeden stupeň, nová hodnota se vysílá ihned.

Každý vysílač teploty má od výrobce nastaven svůj vlastní neopakovatelný kód, takže nemůže docházet k vzájemnému ovlivňování při používání několika vysílačů.

UVEDENÍ DO PROVOZU

Vysílač teploty se umístí nejlépe na vnitřní stěnu místnosti mimo dosah zdrojů tepla, které by měření teploty mohly ovlivnit (radiátory, svítidla). Nevhodné je i umístění v blízkosti oken a dveří, kde by přesnost měření mohlo ovlivnit nevhodné proudění vzduchu. Upevnění vysílače na vybrané místo se provádí přišroubováním nebo přilepením oboustrannou lepicí páskou.

Montáž

- Po vyjmutí výrobku z obalu sejměte víčko vysílače a vnitřní přídržnou desku (obr. 1).
- Základna vysílače teploty upevněte na svislou plochu tak, aby bylo zajištěno proudění vzduchu kolem vysílače.
- Na základnu podle obr. 1 nasadte rámeček (není součástí dodávky) a do zámků základny zatlačte přídržnou desku.
- Do vysílače vložte baterie polaritou podle obr. 2.
- Víčko nasadte až po vyslání inicializačního kódu vysílače do přijímače.

Při instalaci do vícenásobného rámečku spolu s jiným přístrojem je nutno předem odstranit přesahující část základní desky odlomením v naznačeném místě.

Vysílání inicializačního kódu

- Krátce stiskněte tlačítko umístěné na spoji pod víčkem vysílače. Vysílání inicializačního kódu je indikováno rovnoměrným pravidelným zeleným blikáním LED na plošném spoji. (obr. 2).

Spuštění testovacího režimu

- Stiskněte tlačítko na spoji pod víčkem na dobu delší než 10 s, LED se na dobu 5 s zeleně rozsvítí.
- Uvolněte tlačítko během svitu LED, ta začne rychle blikat a vysílač přejde do testovacího režimu, kdy se hodnota změřené teploty odvíjí přibližně každých 10 s.
- Dalším stiskem tlačítka nebo automaticky po 10 minutách se testovací režim ukončí.

Výměna baterií

Při běžném provozu je životnost baterií větší než 3 roky. Tato doba může být úměrně zkrácena při častém vysílání (rychlé změny teploty) a při nízkých teplotách okolí. Na vybití baterií upozorňuje změna blikání LED při vysílání. Rovnoměrné pravidelné blikání se u vybitých baterií mění na nerovnoměrné problikávání.

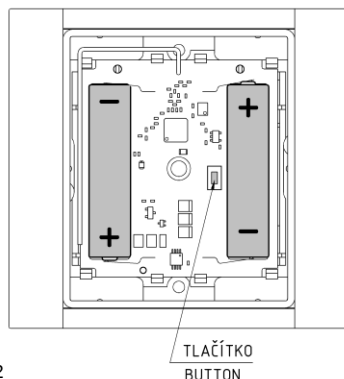
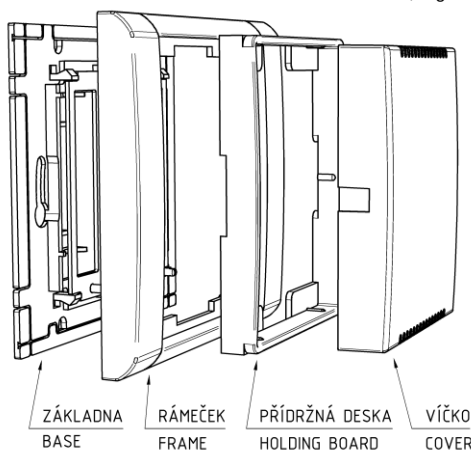
Výměna baterií se provede po sejmutí víčka podle obr. 2.

Poznámka:

Pro zajištění maximálního dosahu neumísťujte přístroj na kovovou podložku nebo v blízkosti kovových předmětů.

ENIKA.CZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento P8 T Temp Time/Element je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Obr. 1, Fig. 1



Obr. 2, Fig. 2

GB

DESCRIPTION

Use the temperature transmitter in the POSEIDON® system to measure the room temperature and send it wirelessly to the P8 TR PCB receiver (mainly) for processing.

The transmitter measures the temperature approximately once a minute. The measured data are transmitted at intervals of up to 10 minutes. If the temperature changes by more than one degree from the last transmission, the new value will be transmitted immediately.

Each temperature transmitter has its own default unique code set by the manufacturer to avoid mutual interference when using more transmitters.

FIRST USE

Place the temperature transmitter ideally on an inner wall away from heat sources which might influence measurements (radiators, lights). Placement near windows and doors is also unsuitable, since measuring can be influenced by undesirable air flows.

Mount the transmitter in the selected location using screws or double-sided adhesive tape.

Installation

- Unpack the product and remove the cover of the transmitter and the inner holding board (fig. 1).
- Mount the base of the temperature transmitter onto a vertical surface so that air can freely flow around it.
- Attach the frame (not included) to the base (fig. 1) and push the holding board into the tabs of the base.
- Install the batteries in the transmitter with the polarity according to fig. 2.
- Attach the cover only once the initialization code of the transmitter has been sent to the receiver.

If installing the transmitter in a multiple frame along with other devices, it is necessary to remove the sticking out part of the main board by breaking it off at the marked position.

Transmission of the initialization code

- Briefly press the button located at the joint under the cover of the transmitter. Transmission of the initialization code is indicated by equal regular green flashes of the LED on the PCB. (fig. 2).

Technická data / Technical data	P8 T Temp Time/Element
Přesnost měření / Measurement accuracy:	±0,5 K v rozsahu / in range 0 až 55 °C ±2 K v rozsahu / in range -20 až 0 °C
Rozlišení / Resolution:	0,0625 K
Interval měření / Measurement interval:	asi / approximately 1 min
Interval vysílání / Transmission interval:	max. 10 min
Použitá baterie / Battery:	2x AAA (LR03) alkalická / alkaline
Životnost baterie / Battery life time:	3 roky / years
Provozní teplota / Operating temperature:	-20 + + 55 °C
Provozní kmitočet / Frequency:	868,3 MHz
Dosah / Range:	150 m ve volném prostoru / in open space
Počet kódů / Number of codes:	2 ²⁴
Hmotnost / Weight:	60 g
Rozměry / Dimensions:	81 × 83 × 16 mm (Time) 81 × 88 × 16 mm (Element)

Na zařízení není dovoleno provádět dodatečné technické úpravy! / It is forbidden to do any technical modifications on the device!

Zařízení lze provozovat na základě aktuálního VO-R/10. (viz www.ctu.cz) a za podmínek v něm uvedených.



Running the test mode

- Press the button at the joint under the cover for more than 10 s; the LED will light up green for 5 s.
- Release the button while the LED is lit; it will start to flash quickly and the transmitter goes into test mode, in which the measured temperature value is transmitted approximately every 10 s.
- Press the button again to end the test mode (it will also end automatically after 10 minutes).

Replacing the batteries

Under typical operating conditions, the battery lifetime is more than 3 years. The lifetime may be shortened if transmission is frequent (fast temperature changes) or in low ambient temperatures. Weak batteries are indicated by a change in the LED flashing when transmitting. If the batteries are weak, even and regular flashing will change to irregular short blinking. If you need to replace the batteries, remove the cover as shown in fig. 2.

Note:

To ensure the maximum range, do not place the device on a metal base or near metal objects.

ENIKA.CZ s.r.o. hereby declares that this P8 T Temp Time/Element complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC

Prohlášení o shodě	
Výrobce:	ENIKA.CZ s. r. o. 190 00 PRAHA 9, Pod Harfou 933/86 IČO: 28218167
tímto prohlašuje, že výrobek	
typové označení:	P8 T Temp Time/Element (3299E-A02908)
specifikace:	---
druh výrobku:	nástěnný vysílač teploty
frekvence:	868,3 MHz
vř. výkon:	10 dBm
- je ve shodě se základními požadavky NV 426/2000 Sb. v platném znění a s NV 481/2012 Sb. v platném znění	
- odpovídá základním požadavkům a dalším ustanovením evropské direktivy 1999/5/ES (R&TTE) (Směrnice o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních a vzájemném uznávání jejich shody) a evropské direktivy 2011/65/EU (RoHS)	
- splňuje požadavky těchto norem a předpisů:	
rádiové parametry, EMC:	ČSN ETSI EN 300 220-1 V2.1.1: 2007 ČSN ETSI EN 300 220-2 V2.1.1: 2006 ČSN ETSI EN 301 489-3 V1.4.1: 2003
elektrická bezpečnost:	ČSN EN 60950-1 ed.2: 2006
Toto prohlášení je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.	
V Nové Pace dne 22. 11. 2013	
ing. Vladimír Milický, řídící systému jakosti	